



Európska rada

V Bruseli 23. marca 2018
(OR. en)

EUCO 1/18

CO EUR 1
CONCL 1

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Zasadnutie Európskej rady (22. marca 2018) – závery

Delegáciám zasielame závery, ktoré prijala Európska rada na uvedenom zasadnutí.

I. ZAMESTNANOSŤ, RAST A KONKURENCIESCHOPNOSŤ

Jednotný trh

1. Európska rada vyzýva na zintenzívnenie úsilia o to, aby sa, okrem iného aj rýchlym preskúmaním nedávnych návrhov Komisie, do konca súčasného legislatívneho cyklu dosiahli výsledky v rámci stratégie jednotného trhu, stratégie digitálneho jednotného trhu, akčného plánu na vybudovanie únie kapitálových trhov a energetickej únie. Rozhodnutia, ktoré sa už prijali, sa musia skutočne vykonávať. Aj po dokončení a zrealizovaní týchto stratégií bude musieť EÚ naďalej pracovať na trvácnom a spravodlivom jednotnom trhu, ktorý vyhovuje potrebám digitálnej éry a podporuje konkurencieschopnosť, inováciu a udržateľnosť. Európska rada preto vyzýva Komisiu, aby pred rokovaním v rámci Agendy lídrov v decembri 2018 predložila Rade správu o aktuálnom stave vykonávania, uplatňovania a presadzovania existujúcich právnych predpisov, ktoré sú kľúčové pre fungovanie jednotného trhu, a aby posúdila zostávajúce prekážky a príležitosti pre plne fungujúci jednotný trh. Na to, aby EÚ v maximálnej miere využila výhody jednotného trhu, potrebuje silnú priemyselnú politiku.

Obchod

2. Európska rada opätovne potvrdzuje, že podporuje otvorený multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách, ktorého jadrom je WTO, pričom je pevne presvedčená, že voľný a spravodlivý obchod je jedným z najsilnejších hnacích motorov rastu, podporuje milióny pracovných miest a prispieva k prosperite. Európska rada nabáda na dosiahnutie pokroku vo všetkých prebiehajúcich rokovaníach o ambiciózných a vyvážených dohodách o voľnom obchode, najmä s Mexikom a Mercosurom. S nádejou očakáva podpísanie a uzatvorenie dohôd, ktoré sa dosiahli s Japonskom a Singapurom. Komisia preskúma, ako posilniť presadzovanie záväzkov, ktoré prijímajú tretie krajiny. EÚ bude naďalej realizovať silnú obchodnú politiku, presadzovať svoje hodnoty a normy na celom svete a snažiť sa o vytvorenie rovnakých podmienok pre všetkých. V tejto súvislosti vyzýva Európska rada spoluzákonodarcov, aby dosiahli pokrok v prerokúvaných legislatívnych návrhoch v oblasti investícií a verejného obstarávania.

3. Európska rada vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím Spojených štátov uvaliť dovozné clá na oceľ a hliník. Tieto opatrenia nemožno odôvodniť zaistením národnej bezpečnosti, pričom celoodvetvová ochrana v Spojených štátoch je nevhodným riešením skutočných problémov spočívajúcich v nadbytočnej kapacite, v súvislosti s ktorými EÚ už ponúkla Spojeným štátom plnú spoluprácu na viacerých fórach vrátane Globálneho fóra. Berie na vedomie, že dodávky ocele a hliníka z Európskej únie boli dočasne oslobodené od takýchto opatrení, a vyzýva, aby toto oslobodenie bolo trvalé. Európska rada dôrazne podporuje kroky, ktoré Komisia prijala s cieľom zabezpečiť, aby boli záujmy EÚ úplne chránené, a vyhradiť si právo primerane a proporcionálne reagovať v súlade s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie na opatrenia Spojených štátov. Európska rada pripomína svoj záväzok udržiavať silné transatlantické vzťahy ako základ bezpečnosti a prosperity Spojených štátov aj Európskej únie a zdôrazňuje, že podporuje dialóg o obchodných otázkach spoločného záujmu.

Európsky semester

4. Európska rada schvaľuje prioritné oblasti politík v rámci ročného prieskumu rastu a vyzýva členské štáty, aby tieto oblasti zohľadnili vo svojich pripravovaných národných programoch reforiem a v programoch stability alebo konvergenčných programoch. Európska rada tiež schvaľuje návrh odporúčania Rady o hospodárskej politike eurozóny.

Sociálne otázky

5. Realizácia Európskeho piliera sociálnych práv je spoločným politickým záväzkom a spoločnou zodpovednosťou EÚ a jej členských štátov. Jeho implementácia sa bude monitorovať s náležitým ohľadom na príslušné právomoci Únie a členských štátov. Európska rada vyzýva Radu, aby preskúmala iniciatívy, ktoré predložila Komisia v rámci balíka opatrení v oblasti sociálnej spravodlivosti, vrátane návrhu na zriadenie Európskeho orgánu práce.

II. **INÉ BODY**

Parížska dohoda

6. Európska rada vyzýva Komisiu, aby do prvého štvrťroka 2019 predložila návrh stratégie EÚ v oblasti dlhodobého znižovania emisií skleníkových plynov v súlade s Parížskou dohodou, v ktorom sa zohľadnia národné plány.

Digitálna Európa

7. Je potrebné, aby sociálne siete a digitálne platformy zaručovali transparentné postupy a úplnú ochranu súkromia a osobných údajov občanov. Musia sa dodržiavať a presadzovať právne predpisy EÚ a členských štátov. O uvedenej dôležitej otázke spolu s ďalšími otázkami, ktoré sa týkajú digitálnej Európy, vrátane prijatia všetkých legislatívnych nástrojov na zriadenie digitálneho jednotného trhu v roku 2018, ako aj podpory výskumu a inovácie, ako napríklad umelá inteligencia a prostriedky na podporu prelomových inovácií a rozvoja digitálnych zručností, budú hlavy štátov alebo predsedovia vlád rokovať na neformálnom májovom zasadnutí v Sofii.

Západný Balkán

8. Na základe oznámenia Komisie zo 6. februára 2018 Európska rada:
- so záujmom očakáva samit EÚ – západný Balkán, ktorý sa bude konať 17. mája 2018 v Sofii a ktorý by sa mal zamerať na potvrdenie európskej perspektívy tohto regiónu, začatie konkrétnych a viditeľných iniciatív na zlepšenie fyzických a medziľudských prepojení v rámci regiónu i vo vzťahu k EÚ a na zlepšenie spoločného riešenia spoločných výziev, ako sú bezpečnosť a migrácia;
 - potvrdzuje, že rozširovaním sa bude Rada zaoberať v júni.

Útok v Salisbury

9. Európska rada dôrazne odsudzuje nedávny útok v Salisbury, vyjadruje hlboký súcit všetkým, ktorých životy boli ohrozené, a podporuje prebiehajúce vyšetrovanie. Súhlasí s názorom vlády Spojeného kráľovstva, že zodpovednosť za útok nesie s vysokou pravdepodobnosťou Ruská federácia a že neexistuje iné vierohodné vysvetlenie. V súvislosti s týmto vážnym ohrozením našej spoločnej bezpečnosti vyjadrujeme Spojenému kráľovstvu bezvýhradnú solidaritu.
10. Použitie chemických zbraní vrátane použitia akýchkoľvek toxických chemických látok ako zbraní je za každých okolností úplne neprijateľné, musí sa systematicky a rázne odmietnuť a predstavuje bezpečnostnú hrozbu pre nás všetkých. Členské štáty budú navzájom koordinovať ďalšie kroky na základe odpovedí, ktoré poskytnú ruské orgány. Európska únia sa bude tejto otázke a jej dôsledkom naďalej dôsledne venovať.
11. Vzhľadom na uvedené skutočnosti musí Európska únia posilniť svoju odolnosť proti chemickým, biologickým, rádiologickým a jadrovým hrozbám, okrem iného aj užšou spoluprácou so svojimi členskými štátmi a s NATO. Európska únia a jej členské štáty by tiež mali naďalej zlepšovať svoje spôsobilosti na riešenie hybridných hrozieb, okrem iného v kybernetickej oblasti a v oblastiach strategickej komunikácie a kontrarozviedky. Európska rada vyzýva Európsku komisiu a vysokú predstaviteľku, aby v tejto práci pokročili a do júnového zasadnutia Európskej rady podali správu o dosiahnutom pokroku.

Aktivity Turecka vo východnom Stredozemí a v Egejskom mori

12. Európska rada dôrazne odsudzuje pokračujúce nezákonné aktivity Turecka vo východnom Stredozemí a v Egejskom mori a zdôrazňuje svoju plnú solidaritu s Cyplom a Gréckom.
13. Európska rada pripomína svoje závery z októbra 2014 a vyhlásenie z 21. septembra 2005 a naliehavo vyzýva Turecko, aby tieto aktivity zastavilo a rešpektovalo zvrchované práva Cypru na prieskum a ťažbu svojich prírodných zdrojov v súlade s právom EÚ a medzinárodným právom.
14. V tejto súvislosti pripomína záväzok Turecka rešpektovať medzinárodné právo a dobré susedské vzťahy a normalizovať vzťahy so všetkými členskými štátmi EÚ vrátane Cyperskej republiky.
15. Európska rada vyjadrila hlboké znepokojenie nad tým, že v Turecku sú stále zadržíavaní občania EÚ vrátane dvoch gréckych vojakov, a vyzýva na rýchle a pozitívne vyriešenie týchto otázok v spolupráci s členskými štátmi.
16. Európska rada bude tieto záležitosti naďalej sledovať.
